

Año teatral opaco



"Murieta": el estreno que causó más expectación en el año.



"Los Cuatro", en "Regreso al Hogar": eligieron un repertorio difícil.

LOVIERON PALABRAS de aquellas que aquí no dejan reproducir y una gran parte de los estrenos lució garabato propio. Llamar las cosas por su nombre en vez de recurrir a pálidos eufemismos es positivo, pero puede llegar un momento en que el uso se torna abuso. Sucede, por ejemplo, cuando las traducciones recargan el matiz preciso del original, o bien, cuando los garabatos se acumulan en forma tan seguida que la reiteración los hace perder su impacto.

El vocabulario procaz se justifica en múltiples casos, pero cuando su utilización se transforma en una gracia, llega la hora de prevenir contra un elemento que, de insistirse en la misma línea, puede resultar contraproducente.

En otros planos no se notó la misma intensificación de nuestra vida teatral. Los estrenos fueron 28, cantidad que se compara a continuación con los años anteriores. Las cifras entre parén-

tesis indican la cantidad de obras nacionales dentro de cada total:

| | | |
|-------|-------------|------|
| 1967: | 28 estrenos | (6) |
| 1966: | 31 " | (8) |
| 1965: | 34 " | (13) |
| 1964: | 29 " | (8) |
| 1963: | 30 " | (9) |
| 1962: | 22 " | (9) |
| 1961: | 22 " | (8) |
| 1960: | 26 " | (12) |
| 1959: | 28 " | (13) |
| 1958: | 32 " | (10) |

En lo cuantitativo hubo, por lo tanto, una disminución. Esta no fue compensada por una mayor calidad. El nivel medio fue inferior a 1966, y además faltó el espectáculo de gran calidad, como "Marat-Sade", que levantó la temporada anterior.

DIRECTORES

Resultó casi increíble que en "El Rehén" se viera al mismo elenco que poco tiempo antes se había lucido en la obra de Peter Weiss. No fue la primera vez que un director importado demostró que los actores nacionales podían rendir mucho más de lo habitual. Bien puede deberse a que llega a la sala de ensayos sin prejuicios, exigiendo lo que requiere determinado personaje y obra, en vez de pedirle al actor lo que cree posible en virtud de sus trabajos an-

teriores. Este fenómeno, que se ha dado desde los ya lejanos días de "Seis Personajes en Busca de Autor", montado por Carlo Piccinato, pasando por Frank McMullan y Atahualpa del Cioppo, se volvió a repetir con William Oliver en "Marat-Sade", cuya sombra se proyecta sobre la actual temporada.

Las causas del fenómeno seguramente son más complejas de lo aquí anotado. Incluso, es posible que el mismo mecanismo beneficie a nuestros directores cuando salen al extranjero, pero el problema de la crisis de directores, ya señalado en esta misma ocasión el año pasado, sólo se agudizó en 1967. Sobre todo porque no se ha producido aún el surgimiento de una nueva generación que remplace paulatinamente a sus antecesores. Una repercusión de lo anterior es el montaje de obras por actores (Humberto Duvauchelle, Nelson Villagra, Jaime Vadell).

LAS OBRAS Y SU PUBLICO

Este cuadro se pudo confeccionar gracias a la colaboración de la Sociedad de Autores Teatrales y de las propias compañías. Sólo se contabilizan los espectadores que pagaron por su ingreso al espectáculo. En los casos del ITUCH, TEUC, ICTUS y TEKNOS se incluyen las entradas de difusión a precios rebajados. En algunos casos se hizo un cálculo estimativo de las últimas funciones anteriores a Navidad.

| COMPAÑIA Y SALA | OBRA | N.º FUNCIONES | N.º ESPECTADORES | MEDIA |
|-------------------------------------|------------------------------------|---------------|------------------|-------|
| ITUCH (A. VARAS) | EL REHEN | 71 | 25.526 | 360 |
| ITUCH (A. VARAS) | FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA | 63 | 23.387 | 371 |
| TEUC (C. HENRIQUEZ) | LA NIÑA EN LA PALOMERA | 102 | 21.513 | 211 |
| ICTUS (COMEDIA) | LIBERTAD, LIBERTAD | 104 | 16.725 | 161 |
| ICTUS (COMEDIA) | LA FIACA | 84 | 12.476 | 149 |
| TEKNOS (BULNES) | PAN CALIENTE | 198 | 9.387 | 47 |
| CIA. LEGUIA-CORDOBA (MARU) | LA CAMISA ROSADA | 123 | 9.181 | 75 |
| CIA. SILVIA PIÑEIRO (T. S. PIÑEIRO) | FLOR DE CACTUS | 72 | 7.392 | 103 |
| TEUC (C. HENRIQUEZ) | TOPOGRAFIA DE UN DESNUDO | 47 | 6.188 | 132 |
| CIA. DE LOS CUATRO (P. REX) | REGRESO AL HOGAR | 63 | 5.712 | 91 |
| CIA. LEGUIA-CORDOBA (MARU) | HERODES MANDO A PILATOS | 67 | 5.079 | 76 |
| CIA. SILVIA PIÑEIRO (T. S. PIÑEIRO) | LA PADRONA | 45 | 4.568 | 102 |
| CABILDO (ITALIA) | TRES TRISTES TIGRES | 81 | 3.869 | 48 |
| ICTUS (COMEDIA) | HUMOR PARA GENTE EN SERIO | 27 | 3.529 | 131 |
| CIA. DE LOS CUATRO (P. REX) | COMEDIA NEGRA | 54 | 3.463 | 64 |
| CIA. VARGAS-DURANTE (MONEDA) | ESE ANIMAL EXTRAÑO | 53 | 3.226 | 61 |
| CIA. SILVIA PIÑEIRO (T. S. PIÑEIRO) | LA HOJA INOLVIDABLE | 34 | 2.122 | 62 |
| CIA. DE LOS CUATRO (P. REX) | EL FINAL DE LA PARTIDA | 27 | 1.791 | 66 |
| CABILDO (ITALIA) | AMORETTA | 44 | 1.292 | 29 |
| FELIPE RAVINET (C. CARIOLA) | ESTAMOS EN PRIMAVERA | 22 | 727 | 33 |

AÑO TEATRAL...

La falta de audacia que caracterizó a la gran mayoría de los espectáculos de 1967 también se hizo sentir en "Fulgur y Muerte de Joaquín Murieta", sin duda el estreno que motivó mayor expectación durante la temporada. Lo sintetizó muy bien Julio Ardiles Gray en "Primera Plana", de Buenos Aires:

"A pesar de su tema, la obra debe ser sainete, melodrama, ópera y pantomima, de acuerdo con el pedido que el poeta hace al director. También lo invita a imaginar "situaciones, objetos fortuitos, trajes y decorados", y le sugiere que "las estrellas se abran como ruedas por encima de los espectadores", que los Vigilantes —antepasados recientes del Ku Klux Klan—, enemigos de chilenos y mexicanos en la naciente California, lleguen montados en caballos de palo y los parroquianos de El Fandango se adornen con bigotes descomunales. Del mismo modo reclama para los Galgos, banda de forajidos racistas, capuchas con máscaras de perros o hienas, y para el cortejo fúnebre, que entra en la sala con la cabeza ensangrentada del rebelde, un patetismo andrajoso, como el que viera en Yokohama durante una función de teatro No.

"Posiblemente a Orthous le hayan faltado fuerzas para inyectar una mayor dosis de ingenuidad tanto en los trazos de los dibujos como en las composiciones. No hay ni grandes bigotes, ni caballos de palo, ni estrellas como flores de papel, ni máscaras de perros



o hienas y los actores oscilan entre el realismo y acartonadas formas expresionistas. Sólo la ingenuidad y el primitivismo auténticos podrían haber servido en Murieta como elementos compensatorios de las violentas antitesis, de las simplificaciones (norteamericanos malos - chilenos buenos), de la truculencia, de las exaltaciones patrióticas escolares y también de las parrajadas rípticas del poema".

LAS COMPAÑIAS

En su gira a Lima el TEUC obtuvo un considerable éxito con "Topografía de un Desnudo", de Díaz; su otro estreno, "La Niña en la Palomera", correspondió a una obra muy endeble. También hizo 45 funciones en 9 poblaciones con "Árbol Viejo", de Antonio Acevedo Hernández. Esta labor de difusión —realizada por segundo año consecutivo— tuvo una considerable importancia.

ICTUS, con "Libertad, Libertad", "Humor para Gente en Serio" y "La Fiaca" mantuvo la línea inquieta de su repertorio, pero sus representaciones tienden a resentirse a veces por la falta de un equipo homogéneo de actores. Hace falta que este conjunto logre formar un elenco propio, compenetrado con sus metas artísticas, para que sus espectáculos estén a la altura de sus intenciones.

Cabildo, en cambio, contó con esa homogeneidad; en gran parte por la formación y trayectoria común de sus integrantes. Con "Tres Tristes Tigres" presentó la obra mejor interpretada del año y su labor, en 1967, le valió el "Premio de la Crítica". Es una lástima que —tal vez por la ubicación del Talía— este grupo no alcanzara la repercusión de público que merecía.

Las dos salas de la SATCH siguen siendo un problema sin solución, y lo mejor que podría hacer la Sociedad de Autores Teatrales sería permutarlas por un teatro más pequeño en el centro o bien venderlas para dedicarse exclusivamente a la administración de derechos de autor.

La Compañía de los Cuatro, tras su gira a Venezuela, se atrevió a presentar un repertorio difícil, con "El Fin de la Partida", de Beckett, y "Regreso al Hogar", de Pinter. Resulta alentador que alcanzaron mejores resultados de público con estas obras que con "Comedia Negra", de Shaffer, una comedia ligera.

TEKNOS alcanzó el mayor éxito de su trayectoria con "Pan Caliente", de María Asunción Requena, y su conjunto, además, progresó en forma respetable.

La Cia. Leguía-Córdoba enteró treinta y tres años al servicio de la risa, acontecimiento que fue celebrado en una pintoresca función-homenaje, realizada en el Teatro Municipal. Pury Durante y Américo Vargas dedicaron la mayor parte de la temporada a estrenos; luego montaron "Ese Animal Extraño", con resultados muy medianos, y "El Niño", de Alfonso Paso.

Silvia Piñeiro pagó el precio de sus pecados con la pérdida de la sala que lleva su nombre. Los constantes errores en la elección de su repertorio la alejaron del público y, cuando final-

"Topografía de un Desnudo": gran éxito del TEUC en Lima.

Interpretación homogénea: Cabildo en "Tres Tristes Tigres".



mente acertó con "Flor de Cactus", ya era demasiado tarde para salvar su teatro.

La experiencia de esta actriz, como asimismo la de Cabildo, demostró que la popularidad en TV no contribuye, actualmente, a atraer masas de espectadores que desean ver los artistas al vivo.

El Teatro Municipal de Las Condes inició sus actividades en forma auspiciosa con "Proceso a la Sombra de un Burro".

El Callejón se mantiene contra viento y marea en la diminuta sala de Mac-Iver, pero sus buenas intenciones siguen estrellándose contra medios artísticos muy relativos.

En materia de autores nacionales, el año representó una pausa. Las obras más importantes fueron "Tres Tristes Tigres", de Sieveking, y "Topografía de un Desnudo", de Díaz. En este plano, se puede esperar el próximo año con cierto optimismo: estos mismos autores tienen obras inéditas y lo mismo sucede con Wolff, Vodanovic y otros. Ojalá lleguen a estrenarse todas en 1968.

Cine nuevo y cine chileno

FUE JEAN-LUC GODARD quien acuñó la frase de que sus películas tenían comienzo, medio y fin, aunque no necesariamente en ese orden, pero son muchos los realizadores a quienes se puede aplicar el mismo aforismo, en lo que bien puede constituir el mayor remezón del cine desde que surgiera el neorrealismo italiano en la última postguerra.

Está pasando a la historia aquel cine que cuenta un argumento claro y concreto y donde, junto a la palabra FIN, los enamorados se besan castamente y la virtud recibe su premio o el malvado su merecido. Los besos ya no son tan inocentes, y la castidad, un asunto frente al cual el cine tiende a comentar, "connais pas".

Más no es esa la revolución del cine actual. El gran cambio se caracteriza por otras facetas: antes, con las ocasionales excepciones de un sueño o de los racconti, las películas transcurrían en una sola dimensión temporal. Ahora se entremezclan presente, pasado y futuro, sin que —a veces— sea fácil determinar qué es cuándo y cuándo es qué. El ejemplo clásico en este sentido es "El Último Año en Marienbad", de Alain Resnais.

A esta fluctuante dimensión temporal se añade la del juego de las visiones objetiva y subjetiva. De alternar

la realidad exterior con el mundo interior de un personaje. Llega así en diversas oportunidades el momento en que lo objetivo y la ilusión se entremezclan y confunden entre sí.

La utilización de estos y otros elementos crea un mundo totalmente nuevo. Las cosas ya no son, sino que pueden ser. ¿Se suicida la esposa en "La Felicidad"? ¿Es ciego el marido en "Persona"?

La palabra FIN ha perdido su significado tradicional. Antes implicaba la resolución definitiva de determinadas situaciones o relaciones planteadas en el transcurso del film. Ahora predomina la ambigüedad. ¿Volverá a las tablas la actriz de "Persona"? ¿Sabrá resolver su crisis personal el protagonista de "La Estación de Nuestro Amor"?

De aquel cine donde el espectador recibe todo en forma prácticamente predigerida se está pasando a otro,

"Blow-Up", la película del año

CINCO DIFERENTES películas ocuparon el primer lugar en la votación de los diez jurados de ERCILLA, pero "Blow-Up" no tuvo dificultad para encabezar el cómputo final. Este se determina asignando, en cada caso, 300 puntos a la película que figura en primer lugar, 275 a la segunda, 250 a la tercera, hasta llegar a 75 para la décima. Esta encuesta se realiza en 1967 por vigésimo año consecutivo.

Los resultados de los años anteriores fueron éstos:

1964: Fellini 87½.
1965: Hamlet.
1966: Adorado John.

El resultado de la encuesta de 1967 fue como sigue:

| | |
|-------------------------------|-------|
| 1) Blow-Up | 2.375 |
| 2) Por la Patria | 1.700 |
| 3) Comercio en la Calle Mayor | 1.575 |
| Un Hombre y una Mujer | 1.575 |
| 5) La Fierrecilla Domada | 1.150 |
| 6) Almas en Prenda | 1.100 |
| 7) Saqueo a la Ciudad | 875 |
| 8) Persona | 775 |
| 9) La Guerra de los Botones | 725 |
| Un Rey por Inconveniencia | 725 |

A continuación, la votación individual

Jaime Almaraz.



Marcelo Gaete.



Jorge Marianov.

